



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE
DIVISIONE 5
Via G. Caraci, 36 - 00157 ROMA

Prot. n. 22453
Classifica: 23.18.01
Allegati 2

Roma, 02 ottobre 2015

Alle DIREZIONI GENERALI TERRITORIALI
LORO SEDI

AGLI UMC – LORO SEDI

Alla REGIONE SICILIANA
Assessorato ai Trasporti Turismo e Comunicazioni
Direzione Trasporti
Via Notarbartolo n.9
PALERMO

Alla PROVINCIA AUTONOMA di TRENTO
Servizio comunicazioni e trasporti
Motorizzazione Civile
Lungadige S. Nicolò 14
TRENTO

Alla PROVINCIA AUTONOMA DI
BOLZANO
Ripartizione Traffico e Trasporti
Palazzo Provinciale 3 b
Via Crispi 10
BOLZANO

Alla REGIONE AUTONOMA
Friuli Venezia Giulia
D.C. Pianificazione – Sez Logistica e trasporto merci
Via Giulia 75/1 -
34126 TRIESTE

Alla REGIONE AUTONOMA
Valle d'Aosta
Assessorato, Turismo, Sport,
Commercio e Trasporti
Struttura Motorizzazione Civile
Loc. Grand Chemin 34
11020 Saint Cristophe (AO)

E p.c.:

MINISTERO DELL' INTERNO
Direzione Centrale- Polizia Stradale - ROMA

Al Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri - ROMA

Al Comando Generale della Guardia di Finanza - ROMA

All'Unione Provincie d'Italia
P.zza Cardelli 4 ROMA

All' A.N.C.I.
Via dei Prefetti 46 ROMA

All' A.N.I.T.A.
Associazione Nazionale Imprese Trasporti
Automobilistici - Via Oglio 9 00198 ROMA

CONFARTIGIANATO TRASPORTI
Associazione Nazionale Autotrasporto
Via S. Giovanni in Laterano 152 - 00184 ROMA

Al MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
D.G.per la Mondializzazione e le Questioni globali
Uff. VI - ROMA

dgmo6@esteri.it

All'Ambasciata di Sri Lanka - Via Adige 2 - Roma
embassy@srilankaembassyrome.org

Alla Divisione 6 (Ex MOT 5) - SEDE

Al C.E.D. - SEDE

Al GABINETTO DEL MINISTRO DELLE
INFRASTRUTTURE E TRASPORTI
Ufficio Affari Internazionali ROMA

Oggetto: Sri Lanka. Art. 8 dell'Accordo di reciprocità in materia di conversione di patenti di guida.

Al fine di agevolare le procedure di conversione delle patenti di guida rilasciate in Sri Lanka e contrastare eventuali possibili fenomeni di contraffazione della documentazione da presentare agli Uffici della Motorizzazione, questa Direzione, di comune intesa con la Rappresentanza diplomatica della Repubblica di Sri Lanka, ha definito una nuova procedura per l'acquisizione, da parte di codesti Uffici della Motorizzazione, del *Certificato di validità e autenticità* necessario per effettuare la conversione di ogni patente di guida srilankese, nel rispetto di quanto previsto all'art. 8 dell'Accordo in oggetto.

Si è convenuto che, a parziale rettifica di quanto indicato nella Circolare prot. n.29646/23.18.01 del 19.10.2011 (diffusa in occasione dell'entrata in vigore dell'Accordo in questione), il *Certificato di validità e autenticità* non dovrà essere presentato dall'interessato, unitamente alla documentazione prevista per la conversione, bensì dovrà essere trasmesso dall'Ambasciata all'Ufficio della Motorizzazione, con la nuova procedura indicata di seguito; la stessa dovrà essere applicata alle domande di conversione di patenti di guida srilankesi presentate **dal 01 dicembre 2015**.

Come già in uso, il titolare della patente di guida srilankese, prima di presentare la domanda di conversione, dovrà chiedere, presso l'Ambasciata di Sri Lanka e previa esibizione della patente di guida originale, il *Certificato di validità e autenticità* che però non sarà più rilasciato direttamente al richiedente, ma verrà predisposto per l'inoltro all'Ufficio della Motorizzazione che ne farà richiesta, a seguito della domanda di conversione che verrà presentata dall'interessato (o suo delegato).

Il richiedente riceverà dall'Ambasciata solo una specifica "*ricevuta*".

Al fine di agevolare le procedure si allega alla presente un facsimile di detta "*ricevuta*", fornito dall'Ambasciata di Sri Lanka (allegato 1).

La stessa è identificata con tre elementi:

- un numero preceduto dalle tre lettere "DLC....." (in genere scritto manualmente nella parte alta della "*ricevuta*") che sarà anche identificativo del *Certificato di validità e autenticità*
- il numero vero e proprio della ricevuta,
- la data.

Pertanto si è concordato con la predetta Ambasciata che il titolare della patente srilankese, all'atto della richiesta del *Certificato* in questione renda noto, alla Rappresentanza diplomatica srilankese, presso quale Ufficio della Motorizzazione intenda inoltrare la domanda di conversione. L'indicazione di detto Ufficio sarà riportata anche nella citata "*ricevuta*" a cura dell'Ambasciata srilankese.

Successivamente l'interessato (o suo delegato) presenterà la domanda di conversione della patente di guida srilankese presso un Ufficio della Motorizzazione con tutta la documentazione di rito unitamente alla copia della suddetta ricevuta.

Codesti Uffici della Motorizzazione prima di procedere alla conversione chiederanno alla suddetta Rappresentanza diplomatica il *Certificato di validità e autenticità* previsto dall'art. 8 del vigente Accordo, seguendo la procedura indicata nell' allegato 2 della presente circolare.

Tale allegato viene inviato esclusivamente agli Uffici della Motorizzazione e all'Ambasciata di Sri Lanka (cui la presente è diretta per conoscenza) ma non è pubblicato sui siti internet di quest'Amministrazione. Infatti lo stesso contiene le istruzioni operative che sono ad uso esclusivo degli operatori che devono applicare le nuove procedure.

In assenza della risposta dell'Ambasciata contenente il *Certificato di validità e autenticità*, non si potrà procedere alla conversione della patente.

Si fa presente che questa Direzione ha concordato con l'Ambasciata di Sri Lanka le varie fasi necessarie a modificare la procedura ed è stato definito di comune accordo che la stessa sarà applicabile, come sopra indicato, dal **01 dicembre 2015**; pertanto da tale data gli Uffici della Motorizzazione accetteranno le richieste di conversione di patenti di guida srilankesi senza il *Certificato di validità e autenticità* in formato cartaceo, procedendo con le nuove modalità di cui alla presente Circolare.

La citata Rappresentanza diplomatica diffonderà opportunamente le informazioni riguardanti le nuove procedure all'utenza interessata, specificando quindi che i *Certificati di validità e autenticità* rilasciati direttamente agli interessati in formato cartaceo potranno essere utilizzati dagli stessi entro e non oltre il 30 novembre 2015. Dopo tale data non potranno più essere accettati dagli Uffici della Motorizzazione.

Vista la necessità di una "fase transitoria" che permetta all'utenza l'utilizzo dei *Certificati* rilasciati in prossimità della scadenza del termine suindicato del 30 novembre 2015, è stato concordato che l'Ambasciata di Sri Lanka dal 01 al 30 novembre 2015 potrà in essere una doppia procedura ossia, rilascerà il *Certificato di validità e autenticità* (e la relativa *ricevuta*) all'interessato e contemporaneamente predisporrà lo stesso per l'inoltro all'Ufficio della Motorizzazione, che ne potrebbe far richiesta qualora la domanda di conversione fosse presentata dopo il 30.11.2015.

In tal modo quindi coloro che otterranno il *Certificato* nel mese di novembre 2015 presso l'Ambasciata, potranno:

- presentare la domanda di conversione all'Ufficio della Motorizzazione entro il 30.11.2015 allegando il *Certificato* in originale,
- oppure
- presentare la domanda di conversione presso l'Ufficio della Motorizzazione dal 01.12.2015 allegando la **copia** della *ricevuta* relativa al *Certificato*.

Come evidente la "*fase transitoria*" non riguarda modalità operative da attuarsi presso codesti Uffici della Motorizzazione ma solo le attività poste in essere dall'Ambasciata competente, quindi è indicata nella presente solo per opportuna conoscenza.

Si sottolinea invece che gli Uffici della Motorizzazione con la nuova procedura, da applicarsi alle domande di conversione presentate **dal 01 dicembre 2015**, potranno acquisire i *Certificati di validità e autenticità* delle patenti di guida srilankesi solo se provenienti dall'indirizzo di posta elettronica certificata dell'Ambasciata di Sri Lanka, indicato nell'*allegato 2*.

Eventuali variazioni degli indirizzi di posta elettronica indicati nel citato *allegato 2*, saranno diramate dalla scrivente Direzione a cui la Rappresentanza Diplomatica srilankese si è impegnata a comunicare ufficialmente qualsiasi modifica o integrazione.

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Arch. Maurizio Vitelli)
F.to Vitelli

Алгебра 1

இல் கிடை
முகப்பிரதி
Original

172 டி லுதி லோடு லாக்கி கருவு
பொது 172 அ
General 172a
(44-21 buff orig. & dup.,
44-21 white trip.) 5/57

திகதி/Date :

இதல் பாரதநிகதி கருவானகி

பணம் பெற்றுக்கொண்டதற்குப் பற்றுச்சீட்டு

CASH RECEIPT

இதல் கெட்டி கரு

பணம் கொடுத்தவரின்

பெயர்

Received from

A. M. D. S. Clarence

பாரதநிகதி இதல்

பெற்றுக் கொண்ட தொகை

The amount received

ரூபாய்/ரூபா / The sum of Rupees

Fourty
Two Only

அதல்/சதம்/and cents

காரணம்/காரணம்/Reason :

DLC

ரூ./ரூ. /Rs.

அதன் கரு கருவானகி, கருவெற்புபுமம் தொழிலும்.

Signature and Designation.

H 041024 - 8,000 (2012/10) இ கரு கருவானகி கருவெற்புபுமம் தொழிலும்.

NUMERO DLC
ASSEGNATO

NUMERO
RICEVUTA
AMBASCIATA

DATA
PRESENTAZIONE
RICHIESTA

FAC-SIMILE